

Brúðleyp

Leygardagin 23.09 giftast Sólgerð Simonsen, Sandavágur og Jens Andru Zachariassen, Sörvágur. Døgurði verður fyrri innbodnum á Hotel Vágum. Vælkost verður kl. 19.30 í SÍF-húsin-um.

Tey, ið ynskja at gleða brúðarparið við at koma í brúðleyp, verða biðin um at siga frá á tlf. 333 434 ella 221 436 í seinasta lagi tann 17.09.

Leygardagin 7. okt. kl. 15 giftast Heidi Rasmussen og Regin Guttesen, vígslan verður í Ebenezer. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Tey, ið ynskja at gleða okkum við at koma í veitsluna, sum verður í skúlaheiminum við Marknagilsvegin kl. 19, verða vinarliga biðin at siga frá á tlf. 224 007 innan hósdagin 28. sept.

Leygardagin 14. okt. kl. 15 giftast í Sjóvar kirkju Alice Joensen, Undir Gøtueið og Jónhard Frederiksberg, Strendur. Veitslan verður í Bygdarhúsinum á Strøndum kl. 19.00.

Tey, ið vilja gleða okkum við at koma, verða biðin um at siga frá áðrenn 1. oktober á tlf. 441557 ella tlf. 448328.



Tiltøk

Frá Felagnum

Pinkubarnadeyði

Vit hittast 2. leygardag í hvørjum mánaði kl. 14.00 í Jákupsstovu, J. Patursonargøta 24, 100 Tórshavn. Nærri fæst at vita hjá Annvør Nielsen tlf. 317261, Helle Johansen tlf. 317940 ella Sólgerð FOLDbo tlf. 422184.

AA-fundir í Havn

Reinsarið, Tórsgøta 5: Leygardagin: kl. 17-18. Sunnudagin: kl. 11-12 og evnisfundur kl. 20-21.30.

Tilhaldið

í Tórsgøtu 21

Opíð er mánadag kl. 10-18. Týsdag-fríggjadag 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag eins og bløðini eru til taks.

Mánadagur 11.9.

kl. 10-12 Ítriv kl. 14-18 Hugnaløta við nál og práti kl. 14-18 Kortspæl, telving og onnur spøl. Tilm. til døgurðan mikud.

Í vetur verður matgerð í Tilhaldinum undir kvøld-skúlaskipanini, hvønn mikudag kl. 10.00-13.30. Tilm. tlf. 421580 Anne Grethe Harlou.

Týsdagur 12.9.

kl. 10-12 Vit baka kl. 15 Frásagnir, søgur, prátt og annað

Mikudagur 13.9.

kl. 10 Fyrirkeiing til døgurðan

kl. 12 Døgurði kl. 14.30 Túrur

Hósdagur 14.9.

kl. 10.30-11 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 14-17 Telduprátt, Brandur Petersen

Fríggjadagur 15.9.

kl. 10-17 Opíð hús Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum - um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

Vágs

Matmøðrafelag

Dagtilhaldið í Vági er opíð týsdag og tórsdag frá kl. 15-18. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Reyði Krossur

Føroya

Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 19-21.00 á tlf. 212380.

Felagið Tórshavn

gongutúrur

Sunnudagin 10. sept. verður gongutúrur niðan á Loysingafjall. Farið verður av Kunningarstovuni kl. 10.30. Havið matpakka og heit og góð gonguklæði. Tilmelding á 315788.

Felagstovur Gongu-

eydstur/kunningarstova

Gongutúrur verður sunnudagin 10. sept. Gingið verður av Kambsdali, framvið Trælavati og eftir gomlu varðagøtuni oman í Skála-botn. Túrin er Miðal. Vit mótast við Ítróttarhøllin áá Kambsdali kl. 14.00. Tekning fer fram á Eysturoyar kunningarstovu tlf. 444860/449449.

Bah'í Miðstöðin

í Gundadali

er opin hvørt mikukvöld kl. 20.00.

1., 2. og 4. hvørt mikukvöld: drekkamuður, oformelt orðaskifti og upplýsing um Bah'í.

3. hvørt mikukvöld: bønarmoti og drekkamuður aftaná.

Bah'í-samfelagið

í Tórshavn

Felagið Føroyar-Kuba

P.O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

Kvinnuhúsið

svarar altíð samdøgríð á tlf. 317200 Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.



Leygardagur 9. september

0.00 News – Weather
0.30 HARDtalk
1.00 News – Weather
1.30 Click Online
2.00 News – Weather
2.30 Digital Planet: »Cyberwar« 1:5
3.00 News – Weather
3.30 Asia Today
3.45 World Business Report
4.00 News – Weather
4.30 HARDtalk
5.00 News – Weather
5.30 Talking Movies
6.00 News – Weather
6.30 USA Direct
7.00 News – Weather
7.30 Click Online
8.00 News – Weather
8.30 Correspondent
9.00 News – Weather
9.10 Horizon: »The Butchers of Boxgrove«

10.00 News – Weather
10.10 The State of the World Forum 1:2
11.00 News – Weather
11.30 Holiday
12.00 News – Weather
12.30 USA Direct
13.00 News – Weather
13.10 The State of the World Forum 1:2

14.00 News – Weather
14.30 Click Online
15.00 News – Weather
15.10 Horizon: »The Butchers of Boxgrove«
16.00 News – Weather
16.10 The State of the World Forum 1:2

17.00 News – Weather
17.30 Talking Movies
18.00 News – Weather
18.30 This Week
19.00 News – Weather
19.30 Earth Report
20.00 News – Weather
20.10 The State of the World Forum 1:2

21.00 News – Weather
21.30 Talking Movies



Vika 36 - 6. september

Vinnaratol: 09 - 27 - 29 - 32 - 36 - 37
Eykatt: 17 - 34

6 vinnaratol: 3.479.639,- kr.
5 vinnarat. 1 eykatt: 88.140,- kr.
5 vinnaratol: 4.321,- kr.
4 vinnaratol: 121,- kr.
3 vinnaratol: 30,- kr.

Sosíalurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

LISA

skrivstovan hjá Listafólkasambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin hvønn hósdag frá kl. 14.00 til 20.00 og annars eftir avtalu á telefon 320197. Teldupostur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Føroyskir fiskimenn

uttanlands

Felagið fyri føroyskar fiskimenn í Canada, Svøríki, Danmark, Íslandi og Nor-egi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Amnesty International

Føroya deild

Tinghúsvøgur 18, 4. hædd Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13–17.

22.00 News – Weather
22.10 Horizon: »The Butchers of Boxgrove«
23.00 News – Weather
23.30 USA Direct

Sunnudagur 10. september

0.00 News – Weather
0.30 This Week
1.00 News – Weather
1.30 Holiday
2.00 News – Weather
2.30 USA Direct
3.00 News – Weather
3.30 Correspondent
4.00 News – Weather
4.30 This Week
5.00 News – Weather
5.30 The Air Show
6.00 News – Weather
6.30 Reporters
7.00 News – Weather
7.30 Life: »God among the Children«
8.00 News – Weather
8.30 Earth Report
9.00 News – Weather
9.30 This Week
10.00 News – Weather
10.10 The State of the World Forum 2:2

11.00 News – Weather
11.30 Click Online
12.00 News – Weather
12.30 USA Direct
13.00 News – Weather
13.10 The State of the World Forum 2:2

14.00 News – Weather
14.30 The Air Show
15.10 Dateline London
16.00 News – Weather
16.10 The State of the World Forum 2:2

17.00 News – Weather
17.30 Holiday
18.00 News – Weather
18.10 Horizon: »The Butchers of Boxgrove«
19.00 News – Weather
19.30 USA Direct
20.00 News
20.10 The State of the World Forum 2:2

21.00 News – Weather
21.30 The Air Show
22.00 News – Weather
22.10 Dateline London
23.00 News – Weather
23.30 Reporters
23.45 Asia Today

Mánadagur 11. september

0.00 News – Weather
0.30 Correspondent
1.00 News – Weather
1.30 The Air Show
2.00 News – Weather
2.30 Dateline London
3.00 News – Weather
3.30 Asia Today
3.45 Reporters
4.00 News – Weather
4.30 Earth Report
5.00 News – Weather
5.30 Life: »God among the Children«
6.00 News – Weather
6.30 Correspondent
7.00 News – Weather
7.30 HARDtalk
8.00 News – Weather
8.30 Click Online
9.00 News – Weather
9.30 Correspondent
10.00 News – Weather
10.30 HARDtalk
11.00 News – Weather
11.30 The Air Show
12.00 News – Weather
12.30 Correspondent
13.00 News – Weather
13.30 HARDtalk
14.00 News
14.15 World Business Report – Weather
14.30 Life: »God among the Children«
15.00 News – Weather
15.30 Correspondent
16.00 News – Weather
16.30 Asia Today
17.00 News
17.15 World Business Report – Weather
17.30 Click Online
18.00 News – Weather
18.35 World Business Report
18.45 World Sport
19.00 News – Weather
19.30 HARDtalk
20.00 News – Weather
20.30 Holiday
21.00 News – Weather
21.30 World Business Report
22.00 News – Weather
22.30 Earth Report
23.00 News – Weather
23.30 World Business Report
23.45 Asia Today

Týsdagur 12. september

0.00 News – Weather

0.30 HARDtalk
1.00 News – Weather
1.30 Click Online
2.00 News – Weather
2.30 Correspondent
3.00 News – Weather
3.30 Asia Today
3.45 World Business Report
4.00 News – Weather
4.30 HARDtalk
5.00 News – Weather
5.30 Holiday
6.00 News – Weather
6.30 Earth Report
7.00 News – Weather
7.30 HARDtalk
8.00 News – Weather
8.30 Life: »God among the Children«
9.00 News – Weather
9.30 Earth Report
10.00 News – Weather
10.30 HARDtalk
11.00 News – Weather
11.30 Click Online
12.00 News – Weather



Leygardagur 9. september

0.00 Dr Who: »Logopolis«
0.30 TLZ: »A Return to the Summit«
1.00 TLZ: »Mexico City - Whose City?«
1.30 TLZ: »Difference on Screen«
2.00 TLZ: »Getting It Right«
2.30 TLZ: »Fortress Britain«
3.00 TLZ: »Mozambique Under Attack«
3.30 TLZ: »Fighting for Space«
4.00 TLZ: »Children First«
4.30 TLZ: »Deaf-Blind Education in Russia«
5.00 TLZ: »The Spanish Chapel, Florence«
5.30 Wendepunkte
6.00 SuperTed
6.10 Noddy in Toyland: »The Trouble with Truman«
6.40 Playdays: »The Dot Stop«
7.00 The Wild House
7.25 Noddy in Toyland: »Think Big«
7.55 Playdays: »The Tent Stop«
8.15 Insides Out
8.40 Incredible Games
9.00 The Toadskin Spell
9.50 Big Cat Diary
10.20 Rolf's Amazing World of Animals

11.00 Celebrity Ready, Steady, Cook
11.30 Celebrity Ready, Steady, Cook
12.00 Style Challenge
12.25 Style Challenge
13.00 Driving School
13.30 Classic EastEnders Omnibus
14.30 Gardeners' World
15.00 Noddy in Toyland: »The Trouble with Truman«
15.30 Playdays: »The Dot Stop«
16.00 Dr Who: »Logopolis«
16.30 Top of the Pops
17.00 Top of the Pops 2
18.00 Vampires, Devilbirds and Spirits
19.00 2point4 Children: »When Saturday Comes«
19.30 Red Dwarf V: »Quarantine«
20.00 Pride and Prejudice
21.00 The Goodies
21.30 Top of the Pops
22.00 Bang, Bang, It's Reeves and Mortimer

22.30 French and Saunders
23.00 The Stand-Up Show
23.30 Later with Jools Holland

Sunnudagur 10. september

0.35 TLZ: »Jazz, Ragga and Synthesizers«
1.00 TLZ: »Chardin and the Still Life«
1.30 TLZ: »Ouverture – Dimanche en Anjou«
2.00 TLZ: »Management in Chinese Cultures«
2.30 TLZ: »Open Advice - Study to Succeed«
3.00 TLZ: »Refining the View«
3.30 TLZ: »Designing a Lift«
4.00 TLZ: »The Liberation of Algebra«
4.30 TLZ: »Children and New Technology«
5.00 TLZ: »Powers of the President – Carter and Reagan«
6.00 SuperTed
6.10 Noddy in Toyland: »Let's Go Fly a Kite«
6.40 Playdays: »The Patch Stop«
7.00 Get Your Own Back
7.25 Noddy in Toyland: »Noah's Leaving«
7.55 Playdays: »The Why Bird Stop«
8.15 The Really Wild Show: »Australia«
8.40 Incredible Games

9.00 Top of the Pops
9.30 Top of the Pops 2
10.30 Dr Who: »Logopolis«
11.00 Celebrity Ready, Steady, Cook
11.30 Celebrity Ready, Steady, Cook
12.00 Style Challenge
12.25 Style Challenge
12.55 Songs of Praise
13.30 EastEnders Omnibus
15.00 Noddy in Toyland: »Let's Go Fly a Kite«
15.30 Playdays: »The Patch Stop«
16.00 Going for a Song
16.25 The Great Antiques Hunt
17.10 Antiques Inspectors: »Norwich«
18.00 Home Front: »Inside Out«
19.00 When Changing Rooms Met Ground Force
19.45 Parkinson
20.30 Daziel and Pascoe: »A Killing Kindness«
22.05 Animal Police
22.35 Animal Police
22.05 Bergerac: »Crossed Swords«

Mánadagur 11. september

0.00 TLZ: »The Face of Tutankhamun – Heads in the Sand«
1.00 TLZ: »Cracking the Code – The Body Invaders«
2.00 TLZ: »Designing a Lift«
2.30 TLZ: »The Liberation of Algebra«
3.00 TLZ: »Relative Risk«
4.00 TLZ: »Spain Inside Out – A Land of Surprises«
4.30 TLZ: »Landmarks – The Caribbean Islands - Landscapes«
4.50 TLZ: »Back to the Floor – Top Dog«
5.30 TLZ: »English Zone«
6.00 SuperTed
6.10 Noddy: »Noddy and the Pouring Rain«
6.20 Playdays: »The Dot Stop«
6.40 Blue Peter
7.05 The Wild House
7.30 Celebrity Ready, Steady, Cook
8.00 Style Challenge
8.25 Real Rooms
8.55 Going for a Song
9.30 Top of the Pops 2
10.00 The Builders
10.30 Dr Who: »Logopolis«
11.00 TLZ: »English Zone«
11.30 Ground Force
12.00 Celebrity Ready, Steady, Cook
12.30 Style Challenge
13.00 EastEnders
13.30 Change That
14.30 Going for a Song
15.00 SuperTed
15.10 Noddy: »Noddy and the Pouring Rain«
15.20 Playdays: »The Dot Stop«
15.40 Blue Peter
16.05 The Wild House
16.30 Top of the Pops
17.00 The Antiques Show
17.30 Doctors: »Letting Go«
18.00 Classic EastEnders
18.30 The Builders
19.00 2point4 Children: »Malcolm X«
19.30 Red Dwarf V: »Demons and Angels«
20.00 The Cops
21.00 Bang, Bang, It's Reeves and Mortimer
21.30 Top of the Pops 2
22.00 When Changing Rooms Met Ground Force
23.00 Holding On

Týsdagur 12. september

0.00 TLZ: »1914-18 – Collapse«
1.00 TLZ: »Horizon – Cashing in on Paradise«
2.00 TLZ: »Venus Unveiled«
2.30 TLZ: »Design for an Alien World«
3.00 TLZ: »Mapping the Milky Way«
3.30 TLZ: »English, English Everywhere«
4.00 TLZ: »Spain Inside Out – Preconceptions and Misconceptions«
4.30 TLZ: »Landmarks – The Caribbean Islands - People«
4.50 TLZ: »Back to the Floor – A Copper's Lot«
5.30 TLZ: »English Zone«
6.00 SuperTed
6.10 Noddy: »Noddy and Martha Monkey«
6.20 Playdays: »The Patch Stop«
6.40 Trading Places - French Exchange
7.05 Get Your Own Back
7.30 Celebrity Ready, Steady, Cook
8.00 Style Challenge
8.25 Real Rooms
8.55 Going for a Song
9.30 Top of the Pops
10.00 Rolf's Amazing World of Animals
10.30 Wildlife: »Itaye and the Fig Tree Troop«
11.00 TLZ: »English Zone«
11.30 The Antiques Show
12.00 Celebrity Ready, Steady, Cook



Leygardagur 9. september

7.30 Xtreme Sports
8.30 Xtreme Sports
9.30 Triathlon
10.00 Live - Superbike
11.00 Cart
12.00 Strongest Man
13.00 Olympic Games
14.30 Superbike
15.00 Live - Superbike
16.00 Cycling
17.20 News
17.30 Olympic Games
18.00 Xtreme Sports
19.00 Superbike
19.35 News
19.45 Sumo
20.45 Boxing
21.45 Rally
22.00 News
22.15 Olympic Games
23.45 Cycling
0.30 Rally
0.45 News
1.00 Close

Sunnudagur 10. september

7.30 Adventure
8.30 Live - Superbike
9.00 Live - Supersport
9.30 Motocross
10.30 Stunts
11.00 Live - Superbike
12.00 Live - Supersport
13.00 Olympic Games
14.30 Live - Superbike
15.30 Live - Sidecar
16.20 News
16.30 Cycling
17.50 News
18.00 Motocross
19.00 Superbike
19.50 News
20.00 Sumo
21.00 Live - Car Racing
21.45 Rally
22.00 News
22.15 Live - Car Racing
23.00 Olympic Games
23.30 Cycling
0.00 Rally
0.15 News
0.30 Close

Mánadagur 11. september

7.30 Cycling
8.30 Olympic Games
10.00 Xtreme Sports
11.00 Olympic Games
12.30 Olympic Games
13.00 Cycling
14.00 Live - Cycling
16.20 News
16.30 Xtreme Sports
17.20 News
17.30 Football – Eurogoals
19.00 Nascar
19.50 News
20.00 Rally
21.00 Sidecar
21.50 News
22.00 Football – Eurogoals
23.30 Car Racing
0.30 Close

Týsdagur 12. september

7.30 Cycling
8.30 Olympic Games
9.30 Xtreme Sports
10.30 Football – Eurogoals
12.00 Live - Cycling
15.00 Jacques Costeau - náttúrusending
15.50 Miljønsending
16.00 Sjömannsmotið á síldarfeltinum
16.50 Mín urtagarður - rósir - no. sending
17.10 Við Michael Palin í fótasporum Hemingways 2:4
18.00 Disney teknifilmur
19.00 Myndir av einum hjúnalagi 3:6 - svensk dramarøð
19.50 Andakt við Dánial á Dul Jacobsen
20.00 Child of Rage - am. aut. drama
21.30 Hin seinasta promenadukonserten
23.00 Bókataltúrinn
23.30 Lídugt

Mánadagur 11. september

19.10 Góð ráð - donsk brúkarasending
19.30 Læknin hevur orðið
20.00 Hin olympiska glorian 2:3
21.00 Genturnar úr Berkeley Square
21.50 Óki felt takk! - ensk dokumentararóð
22.15 New York Blues
23.30 Lógbrátarar 3:3 - am. dokumentararóð
23.50 Lídugt

Sunnudagur 10. september

5.45 Børne-hjørnet med Disney
8.45 X-men
1.55 Iovens navn
2.50 Walker Texas Ranger
3.45 Godnat

11.55 Alt under kontrol
12.50 T. J. Hooker
13.45 Dummere end politiet tillader
14.10 Fangerne på Fortet
15.20 Havfolket
17.00 Skadestuen
18.00 Onside – Faxé Kondi Lige
19.00 ?
20.00 Søndagsfilmen: G. I. Jane
22.25 Exit Danmark
23.25 Pernilles Univers
0.25 Michael Hayes
2.15 New York Undercover
3.10 Walker, Texas Ranger
4.05 Godnat

Mánadagur 4. september

5.00 Børne-hjørnet med Disney
7.05 TV-shop
8.50 Knight Rider
9.45 Barnemad
10.15 Horton-sagaen
11.10 Horton-sagaen
12.05 Melrose Place
13.00 Vild med dig
13.25 Panter-tanter
13.55 Det lille hus på prærien
14.50 Baywatch
15.45 Med på moden
16.15 Ricki Lake
17.10 Dagens nyheder på TV3
17.30 Min kære familie
18.00 Alle tiders barnepig
18.30 Hvide legne
19.00 Robinson Ekspeditionen 2000
20.40 På skudhol
22.30 Dagens nyheder på TV3
22.40 Seinfeld
23.10 Sports Night
23.35 Simpsons
0.05 Vore værste år
0.35 Ti tommelfinger
1.05 Mike Hammer
2.00 Caroline, karrieren og kærligheden
2.30 T. J. Hooker
3.25 Godnat

Týsdagur 12. september

5.00 Børne-hjørnet med Disney
7.05 TV-shop
7.35 Knight Rider
8.45 Hvide legne
10.15 Horton-sagaen
11.10 Horton-sagaen
12.05 Melrose Place



Leygardagur 9. september

16.00 Viðindi: Liv í rúmdini
16.30 Tíðburar-triburar-fýrlingar og fleiri - am.dok.
17.30 Voxpop
18.30 Teknifilmur
19.00 Vinir - am. ungdomsrøð
19.30 Fint skal tað vera
20.00 Hjálpi - skulu vit giftast - donsk undirhaldssending
20.50 Nixon - am. stórfilmur
23.50 Nils Hausgaard Live 2:2
00.50 Lídugt

Sunnudagur 10. september</